

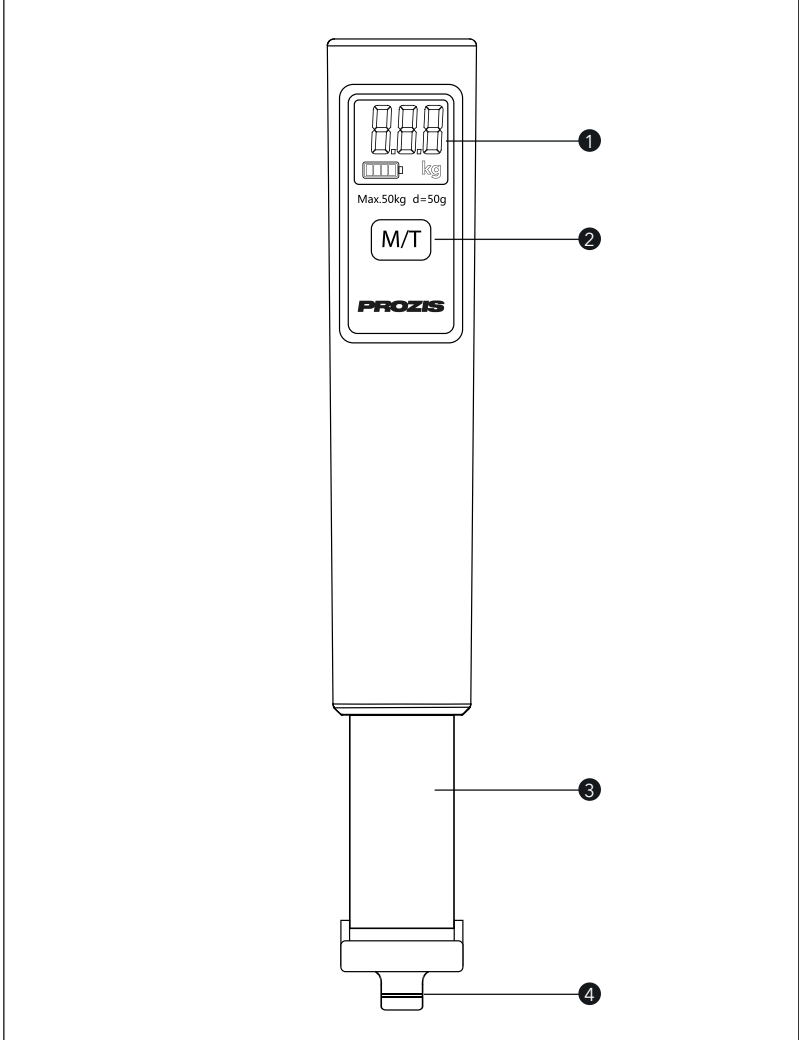
PROZIS

Kgo

battery-free
luggage scale

User Manual
Warranty statement

V.1 10/2020



Language index


EN	4
FR	11
DE	18
IT	26
ES	32
PT	39

PROZIS is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A.

PROZIS reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice.

The most recent version of this product's user manual can be found at www.prozis.com/user-manuals

Legal compliance statement

 By means of this document, PROZIS declares that the Kgo Battery-free Luggage Scale is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses.

Prozis will always be available for any additional clarification through our customer support communication channels, available at www.prozis.com/support



To avoid any impact on the environment or on human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container. Do not dispose of waste electrical and electronic equipment along with unsorted household waste. Dispose of it separately and properly instead.



The packaging that protects the device against transport damage is made from non-polluting materials that can be disposed of via local recycle bins.



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Safety warnings

This product is intended for weighing luggage. It is not intended for weighing medicines or any non-permitted materials. Any use other than the one described above, or any modification to the product, is not permissible and may result in damage to the product. The product is for private use only, and not to be used for commercial ends.



DANGER! This symbol, when combined with the note **Danger**, means high risk. Failure to observe this warning may lead to injury to life and limb.



DANGER FOR CHILDREN AND PEOPLE WITH DISABILITIES

- Packing materials are not toys. Children must not play with the packaging materials. There is a suffocation risk.
- This product is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and knowledge, unless when they are supervised or instructed in the safe use of the product, and understand the risks involved.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- Keep the device out of the reach of children.



CAUTION! This symbol highlights dangerous situations which may lead to minor to moderate injuries, damage, malfunction and/or destruction of the device.

To prevent harm or damage from happening to users or others, make sure to comply with the following requirements.



CAUTION! Risk of material damage

- Make sure the total load on the scale does not exceed 50 kg. Overloading it may lead to product damage.
- Do not expose the product to:
 - extreme temperatures
 - strong vibrations
 - heavy mechanical loads
 - direct sunlight
 - magnetic fields
 - moistureThese can damage the product.
- Always check the product for damage before use. Never use a damaged product.

User manual

PACKAGE CONTENTS

- 1 × Prozis Kgo battery-free luggage scale
- 1 × Quick guide

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always make sure the product is switched off before cleaning.
- Do not clean the product with aggressive, abrasive or corrosive cleaning agents, such as scouring milk or steel wool. Such materials can damage the product surface.
- Protect the product from water drops and sprays.
- Clean the product with a clean, dry cloth. To remove stubborn dirt, use a slightly damp cloth and a mild cleaning agent.
- Make sure no moisture enters the product during cleaning. This may damage the product.

STORAGE

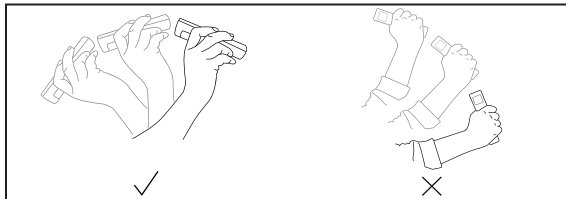
When not using the product, store it in a dry place, away from dust and direct sunlight.

PRODUCT OVERVIEW (SEE PAGE 2)

1. LCD display
2. Unit change/tare button
3. Strap
4. Hook

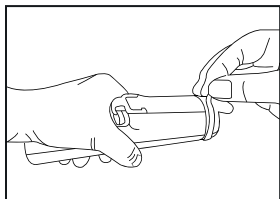
INSTRUCTIONS

How to power the scale



Hold the product horizontally and rapidly shake it back and forth until the battery symbol is visible on the LCD display.

How to unbuckle the hook



How to change the measurement unit

Make sure to set the desired measurement unit after powering the scale but before weighing. Change between metric (kg) and imperial (lb.) measurement units by keeping the unit change/tare button pressed for at least 2 seconds.

How to weigh luggage



Use the hook to fasten the strap to the luggage item, then lift the item vertically.


As soon as a reading is obtained, the scale's LCD display will blink twice. The recorded value will automatically remain visible on the display until the scale loses power.

How to use the Tare button

Weigh a luggage item as explained previously, but don't put it down yet. When a reading is obtained and shown on the LCD display, short-press the unit change/tare button to use the Tare function and reset the weight to 0.

TROUBLESHOOTING

Some issues may arise that can be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, please contact Prozis customer service.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The scale is not working.	The scale is not powered.	Power the scale as explained in the instructions.
	Power is low.	The scale will switch off after 10 seconds. Power the scale as explained in the instructions.
"Err".	The scale is overloaded.	The scale cannot handle weights over 50 kg. Only use the scale with luggage weighing less than 50 kg.

Warranty statement

All electrical and electronic products commercialized by Prozis via www.prozis.com are covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis' warranty for final consumers.

This warranty is valid exclusively for consumers who purchase the product for non-professional purposes.

WARRANTY PERIOD

Prozis guarantees the product is to remain free from material and production defects for a 2-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law.

In the event that repair is required, this 2-year period is suspended during repair time.

CONSUMABLES

The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

HOW TO MAKE A CLAIM

If the need arises to exercise the rights conceded to you through this warranty, please contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact and technical assistance information is also provided at the end of this warranty.

Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be the original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

WARRANTY REPAIRS

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

EXCLUSIONS

The following situations are not covered by this warranty:

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.
2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.
3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.
4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.
5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.
6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.
7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.
8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.
9. Use of the product in the context of a business, occupation or commerce.
10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.

LIMITED RESPONSIBILITY

Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

WHAT TO DO?

To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS


Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at www.prozis.com/support.

Prozis est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se réserve le droit d'ajuster ou de modifier le produit ou toute documentation associée afin de garantir son adéquation à l'utilisation, à tout moment et sans préavis.

La dernière version du manuel d'utilisation de ce produit est disponible sur www.prozis.com/user-manuals

Déclaration de conformité légale

 Par le présent document, PROZIS déclare que la Balance pour Bagages sans Piles Kgo est entièrement conforme à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'aux autres clauses pertinentes.

Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service client, disponibles sur www.prozis.com/support



Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs finaux doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.



L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.

Avertissements de sécurité

Ce produit est destiné à la pesée des bagages. Il n'est pas destiné à la pesée de médicaments ou de tout autre matériel non autorisé. Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus, ou toute modification du produit, est interdite et peut entraîner des dommages au produit. Le produit est destiné à un usage privé uniquement et ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



DANGER! Ce symbole, associé à la mention **Danger**, signifie un risque élevé. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures à un membre et un risque de décès.



DANGER POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES HANDICAPÉES

- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Les enfants ne doivent pas jouer avec le matériel d'emballage. Il y a un risque de suffocation.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et

de connaissances, sauf si ces personnes sont supervisées ou reçoivent des instructions sur l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.



ATTENTION! Ce symbole indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères à modérées, des dommages, un dysfonctionnement et/ou la destruction de l'appareil.

Pour éviter que des dommages ou des blessures n'arrivent aux utilisateurs ou à d'autres personnes, veillez à respecter les exigences suivantes.



ATTENTION! Risque de dommages matériels

- Assurez-vous que la charge totale sur la balance ne dépasse pas 50 kg. Une surcharge peut endommager le produit.
- N'exposez pas le produit à :
 - températures extrêmes
 - forte vibration
 - lourdes charges mécaniques
 - lumière directe du soleil
 - champs magnétiques
 - humidité

Cela peut endommager le produit.

- Vérifiez toujours que le produit n'est pas endommagé avant de l'utiliser. N'utilisez jamais un produit endommagé.

Manuel d'utilisation

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 × Balance pour Bagages sans Piles Kgo de Prozis
- 1 × Guide rapide

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous toujours que le produit est éteint avant de le nettoyer.
- Ne nettoyez pas le produit à l'aide de produits de nettoyage agressifs, abrasifs ou corrosifs, comme le lait à récurer ou la paille de fer. De tels matériaux peuvent endommager la surface du produit.
- Protégez le produit contre les gouttes et les sprays d'eau.

- Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon propre et sec. Pour éliminer les salissures tenaces, utilisez un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux.
- Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le produit pendant le nettoyage. Cela pourrait endommager le produit.

STOCKAGE

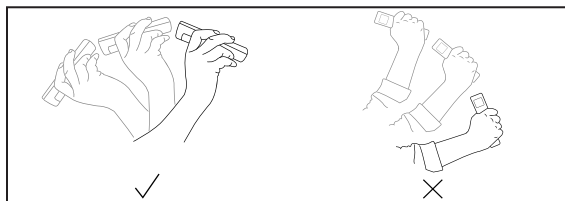
Lorsque vous n'utilisez pas le produit, stockez-le dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil.

APERÇU DU PRODUIT (VOIR PAGE 2)

1. Écran LCD
2. Bouton de changement d'unité/tare
3. Sangle
4. Crochet

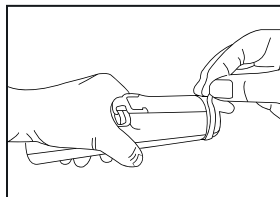
INSTRUCTIONS

Comment allumer la balance



Tenez le produit horizontalement et secouez-le rapidement d'avant en arrière jusqu'à ce que le symbole de la pile soit visible sur l'écran LCD.

Comment défaire le crochet



Comment changer l'unité de mesure

Veillez à régler l'unité de mesure souhaitée après avoir allumé la balance, mais avant de peser. Passez de l'unité de mesure métrique (kg) à l'unité de mesure impériale (lb) en maintenant le bouton de changement d'unité/tare enfoncé pendant au moins 2 secondes.

Comment peser les bagages



Utilisez le crochet pour attacher la sangle au bagage, puis soulevez le bagage verticalement.


Dès qu'une lecture est obtenue, l'écran LCD de la balance clignote deux fois. La valeur enregistrée restera automatiquement visible sur l'écran jusqu'à ce que la balance s'éteigne.

Comment utiliser le bouton Tare

Pesez un bagage comme expliqué précédemment, mais ne le posez pas. Une fois qu'une lecture a été obtenue et affichée sur l'écran LCD, appuyez brièvement sur le bouton de changement d'unité/tare pour utiliser la fonction de tare et remettre le poids à 0.

DÉPANNAGE

Certains problèmes qui se posent peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème persiste après avoir essayé les solutions suivantes, veuillez contacter le service client de Prozis.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La balance ne fonctionne pas.	La balance n'est pas allumée.	Allumez la balance comme expliqué dans les instructions.
	Batterie faible	La balance s'éteint au bout de 10 secondes. Allumez la balance comme expliqué dans les instructions.
"Err".	La balance est surchargée.	La balance ne peut pas supporter un poids supérieur à 50 kg. N'utilisez la balance que pour les bagages de moins de 50 kg.

DÉCLARATION DE GARANTIE

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via www.prozis.com sont couverts par la garantie applicable à l'achat et à la vente de biens de consommation.

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux.

Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

PÉRIODE DE GARANTIE

Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant une période plus longue si elle est légalement établie par la législation nationale applicable.

En cas de réparation, cette période de 2 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

CONSOMMABLES

La diminution progressive des performances causée par l'utilisation prolongée des composants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION

En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis et suivre les instructions ou recommandations

fournies. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Toute réparation effectuée dans le cadre de cette garantie ne peut être effectuée par des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux dommages causés directement par ces réparations, qui ont affecté ou causé les dommages faisant l'objet de la respective réclamation sous garantie.

EXCLUSIONS

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie :

- Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.
- Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.
- Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
- Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.
- Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation.
- Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils soient internes ou externes.
- Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.
- Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.
- Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.
- Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et d'endommagement du produit pendant le transport vers Prozis. Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'étiquettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

QUE FAIRE ?

Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies.

Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante :

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS


Prozis est toujours disponible pour des éclaircissements supplémentaires via les canaux de communication du service clients sur www.prozis.com/support.

Prozis ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A.

Prozis behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Anpassungen oder Änderungen am Produkt oder der damit verbundenen Dokumentation vorzunehmen, um die Gebrauchstauglichkeit des Produkts sicherzustellen.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung für dieses Produkt finden Sie unter www.prozis.com/user-manuals

Gesetzliche Konformitätserklärung

 Durch dieses Dokument erklärt PROZIS, dass die Kgo - Gepäckwaage ohne Batterie vollständig mit allen in der geltenden Rechtsvorschrift dargelegten Standards sowie anderen relevanten Bestimmungen übereinstimmt.

Für jede weitere Erklärung steht Prozis immer über seine Kundendienst-Kommunikationskanäle zur Verfügung unter www.prozis.com/support



Um negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch gefährliche Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten zu vermeiden, wird vom jeweiligen Endverbraucher erwartet, dass dieser die Bedeutung des Symbols eines durchgestrichenen Abfallbehälters versteht. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit unsortiertem Hausmüll, sondern separat und ordnungsgemäß.



Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden können.

Sicherheitswarnungen

Dieses Produkt dient zum Wiegen von Gepäckstücken. Es dient nicht zum Wiegen von Medikamenten oder nicht zugelassenen Materialien. Jede andere als die oben beschriebene Verwendung oder Änderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Schäden am Produkt führen. Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für kommerzielle Zwecke.



GEFAHR! Dieses Symbol in Kombination mit dem Hinweis **Gefahr** weist auf ein hohes Risiko hin. Wenn diese Warnung nicht beachtet wird, kann dies zu Verletzung der Gliedmaßen und zu Lebensgefahr führen.



Gefahr für Kinder und Menschen mit Behinderungen

- Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit Verpackungsmaterialien spielen, da Erstickungsgefahr besteht.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Menschen (inklusive Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mit wenig Erfahrung und Kenntnissen gedacht, außer sie werden dabei beaufsichtigt oder haben Anweisungen bezüglich der sicheren Anwendung des Geräts erhalten.
- Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen.
- Die Reinigung und Wartung sollte nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



VORSICHT! Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu leichten Verletzungen oder Schäden, Störungen und/oder zur Zerstörung des Geräts führen können.

Um mögliche Schäden oder Verletzungen von Benutzern oder Dritten zu vermeiden, sollten Sie sich an folgende Anforderungen halten.

ACHTUNG! RISIKO EINES MATERIALSCHADENS

- Achten Sie darauf, dass die Gesamtbelastung der Waage 50 kg nicht überschreitet. Eine Überladung kann zur Beschädigung des Produkts führen.
- Das Produkt fernhalten von:
 - extremen Temperaturen
 - starker Vibration
 - starken mechanischen Belastungen
 - direktem Sonnenlicht
 - magnetischen Feldern
 - Feuchtigkeit

All das kann das Produkt beschädigen.

- Überprüfen Sie das Produkt vor dem Gebrauch immer auf Schäden. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.

Bedienungsanleitung

BEDIENUNGSANLEITUNG

- 1 × Prozis Kgo Gepäckwaage ohne Batterie
- 1 × Kurzanleitung

REINIGUNG UND WARTUNG

- Achten Sie stets darauf, dass das Produkt ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Reinigen Sie das Produkt nicht mit aggressiven, scheuernden oder korrosiven Reinigungsmitteln wie Scheuermilch oder Stahlwolle. Diese können die Oberfläche des Produkts beschädigen.
- Schützen Sie das Produkt vor Wassertropfen und Wasserspritzern.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem sauberen, trockenen Tuch. Um hartnäckigen Schmutz zu entfernen, verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
- Achten Sie beim Reinigen darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt. Das kann das Produkt beschädigen.

AUFBEWAHRUNG

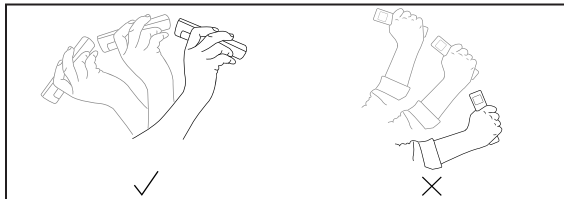
Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, bewahren Sie es an einem trockenen Ort, fern von Staub und direktem Sonnenlicht auf.

PRODUKTÜBERSICHT (SIEHE SEITE 2)

1. LCD-Anzeige
2. Gewichtseinheit wechseln/Tara-Taste
3. Gurt
4. Haken

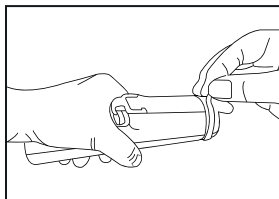
ANWEISUNGEN

Einschalten der Waage



Halten Sie das Produkt waagrecht und schütteln Sie es schnell hin und her, bis das Batterie-Symbol auf der LCD-Anzeige angezeigt wird.

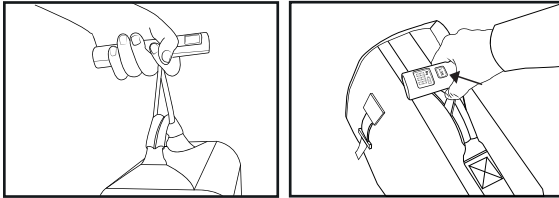
Haken lösen



Gewichtseinheit wechseln

Stellen Sie sicher, dass Sie die gewünschte Maßeinheit nach dem Einschalten der Waage, aber vor dem Wiegen einstellen. Wechseln Sie zwischen den metrischen (kg) oder britischen (lb) Einheiten, indem Sie die Gewichtseinheit wechseln/Tara-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten.

Gepäck wiegen



Verwenden Sie den Haken, um den Gurt am Gepäckstück zu befestigen und heben Sie den Artikel anschließend senkrecht an.


Sobald ein Messwert erreicht wird, blinkt das LCD-Display der Waage zweimal auf. Der aufgezeichnete Wert bleibt automatisch auf dem Display sichtbar, bis die Waage an Energie verliert.

Anwendung der Tara-Taste

Wiegen Sie ein Gepäckstück, wie zuvor beschrieben, aber stellen Sie es nicht ab. Sobald ein Messwert ermittelt und auf dem LCD-Display angezeigt wurde, drücken Sie kurz die Gewichtseinheit wechseln/Tara-Taste, um die Tara-Funktion zu verwenden und das Gewicht auf 0 zurückzusetzen.

FEHLERBEHEBUNG

Manche der auftretenden Probleme können eventuell durch den Benutzer selbst behoben werden. Falls das Problem weiterhin besteht, nachdem alle folgenden Lösungsvorschläge ausprobiert wurden, kontaktieren Sie bitte den Prozis-Kundenservice.

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Die Waage funktioniert nicht.	Die Waage hat keine Energie.	Schalten Sie die Waage wie oben in den Anweisungen beschrieben auf.
	Wenig Energie.	Die Waage schaltet sich nach 10 Sekunden aus. Schalten Sie sie wie in den Anweisungen beschrieben ein.
"Err".	Die Waage ist überladen.	Die Waage ist für ein Gewicht über 50 kg nicht geeignet. Verwenden Sie die Waage nur bei Gepäck, dessen Gewicht unter 50 kg beträgt.

GEWÄHRLEISTUNGSBESTIMMUNG

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via www.prozis.com vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

ALLGEMEINES

Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden. Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG

Prozis garantiert, dass ein Produkt 2 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängeln vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde.

Im Fall, dass eine Reparatur nötig ist, wird die 2-Jahre-Laufzeit während der Reparaturzeit suspendiert.

VERBRAUCHSMATERIALIEN

Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT

Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende dieser Gewährleistung.

Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN

Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigt wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

AUSNAHMEN

Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

- Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.
- Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.
- Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsachgemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.
- Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.
- Die Öffnung des Produkts durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.
- Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.
- Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.
- Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das Design des Produktes zurückgeführt werden kann.
- Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.
- Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.

BESCHRÄNKTE HAFTUNG

Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

WAS MUSS GEMACHT WERDEN?

Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen.

Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

KONTAKTE


Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jederzeit für weitere Erläuterungen durch die auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle www.prozis.com/support zur Verfügung.

Prozis è un marchio registrato di PROZIS.COM, S.A.

Prozis si riserva il diritto di adeguare o modificare il prodotto o qualsiasi documento ad esso legato, al fine di assicurarne l'idoneità di utilizzo, in qualsiasi momento e senza preavviso.

La versione più recente del manuale utente di questo prodotto è disponibile su www.prozis.com/user-manuals

Dichiarazione di conformità legale

 Con il presente documento, PROZIS dichiara che la bilancia per bagagli Kgo Battery-free Luggage Scale è pienamente conforme a tutti gli standard specificati nella legislazione applicabile, nonché ad altre clausole pertinenti.

Prozis è sempre disponibile per chiarimenti aggiuntivi attraverso i canali di comunicazione della sua assistenza clienti: www.prozis.com/support



Per evitare qualsiasi tipo di impatto sull'ambiente o sulla salute umana dovuto alle sostanze pericolose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli utenti finali di tali dispositivi sono invitati a conoscere il significato del simbolo costituito da un contenitore di rifiuti barrato: ossia non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche nella raccolta dei rifiuti domestici indifferenziati; smaltire tali dispositivi separatamente e in modo adeguato.



L'imballaggio che protegge il dispositivo dai danni di trasporto è realizzato con materiali non inquinanti che possono essere smaltiti tramite i contenitori locali per il riciclaggio.

Avvertenze di sicurezza

Questo prodotto è destinato a pesare bagagli, non è destinato a pesare medicinali o materiali non consentiti. Qualsiasi uso diverso da quello descritto sopra, o qualsiasi modifica al prodotto, non è consentito e può causare danni al prodotto. Il prodotto è destinato al solo uso privato e non deve essere utilizzato per scopi commerciali.



PERICOLO! Questo simbolo, se associato alla nota **Pericolo**, indica una situazione molto pericolosa. Ignorare questa avvertenza può causare lesioni agli arti e mortali.



PERICOLO PER BAMBINI E PERSONE CON DISABILITÀ

- Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con il materiale d'imballaggio, poiché esiste il rischio di soffocamento.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con disabilità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate o istruite all'uso sicuro del prodotto e ne comprendano i rischi.

- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.



ATTENZIONE! Questo simbolo evidenzia situazioni di pericolo che possono causare lesioni lievi o moderate, danni, malfunzionamenti e/o distruzione del dispositivo.

Per evitare danni e ferimenti a utenti e terzi, rispettare i seguenti requisiti.

ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNO MATERIALE

- Assicurarsi che il carico totale della bilancia non superi i 50 kg. Il sovraccarico può causare danni al prodotto.
- Non esporre il prodotto a:
 - temperature estreme
 - forti vibrazioni
 - carichi meccanici pesanti
 - luce diretta del sole
 - campi magnetici
 - umidità

Questi agenti possono danneggiare il prodotto.

- Prima dell'uso controllare sempre che il prodotto non presenti danni. Non usare mai un prodotto danneggiato.

Manuale d'istruzioni

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1 × Bilancia per bagagli senza batterie Prozis Kgo
- 1 × Guida rapida

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Assicurarsi sempre che il prodotto sia spento prima di pulirlo.
- Non pulire il prodotto utilizzando detergenti aggressivi, abrasivi o corrosivi, come sgrassatori o lana d'acciaio. Tali materiali potrebbero infatti danneggiare la superficie del prodotto.
- Proteggere il prodotto da gocce d'acqua e spruzzi.
- Pulire il prodotto utilizzando un panno asciutto e pulito. Per rimuovere lo sporco ostinato, utilizzare un panno leggermente umido ed un detergente delicato.
- Assicurarsi che, durante la pulizia, non entri alcuna umidità all'interno del prodotto. Ciò potrebbe danneggiarlo.

CONSERVAZIONE

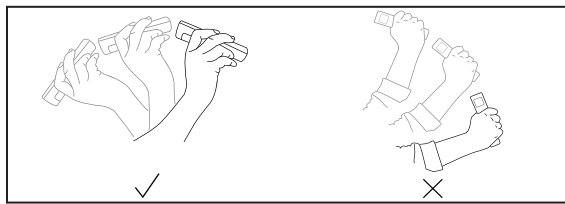
Quando non si utilizza il prodotto, tenerlo in un luogo asciutto, al riparo dalla polvere e dalla luce diretta del sole.

PANORAMICA PRODOTTO (VEDERE PAGINA 2)

1. Schermo LCD
2. Pulsante di modifica unità di misura/tara
3. Cinturino
4. Gancio

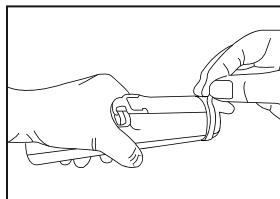
ISTRUZIONI

Come ricaricare la bilancia



Mantenere il prodotto in posizione orizzontale e scuoterlo rapidamente avanti e indietro fino a che non compare il simbolo della batteria sullo schermo LCD.

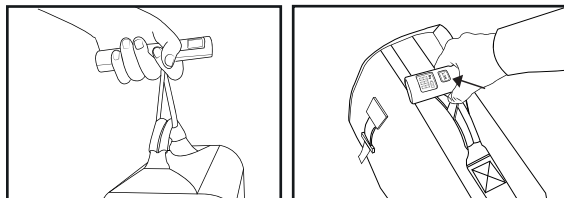
Come slacciare il gancio



Come cambiare unità di misura

Assicurarsi di impostare l'unità di misura desiderata dopo aver ricaricato la bilancia, ma prima di iniziare a pesare. Scegliere tra sistema metrico (kg) e sistema imperiale (lb.) tenendo premuto il pulsante di modifica unità di misura/tara per almeno 2 secondi.

Come pesare le valigie



Usare il gancio per allacciare il cinturino alla valigia, poi sollevarla verticalmente.


Una volta ottenuto il peso, lo schermo LCD della bilancia lampeggerà due volte. Il valore registrato rimarrà automaticamente visibile sullo schermo fino a che la bilancia non perderà energia.

Come usare il pulsante Tara

Pesare la valigia come spiegato in precedenza, ma senza posarla. Una volta che il peso è stato ottenuto e mostrato sullo schermo LCD, premere brevemente il pulsante di modifica unità di misura/tara per utilizzare la funzione Tara e reimpostare il peso a 0.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Alcuni problemi che dovessero emergere possono essere risolti dall'utente. Se il problema dovesse persistere dopo aver provato le seguenti soluzioni, si prega di contattare il servizio clienti Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La bilancia non sta funzionando.	Bilancia scarica.	Ricaricare la bilancia come spiegato nelle istruzioni.
	Bilancia quasi scarica.	La bilancia si spegnerà dopo 10 secondi. Ricaricare la bilancia come spiegato nelle istruzioni.
"Err".	Bilancia sovraccaricata.	La bilancia può reggere un peso massimo di 50kg. Usare la bilancia solo con valigie che pesino meno di 50kg.

DICHIARAZIONE DI GARANZIA

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute da Prozis sul sito www.prozis.com sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

CONSIDERAZIONI GENERALI

Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale.

Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

PERIODO DI GARANZIA

Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 2 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del consumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile.

In caso di riparazione, il periodo di 2 anni è sospeso durante il tempo richiesto dalla riparazione.

BENI DI CONSUMO

La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso prolungato delle componenti deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

COME EFFETTUARE UN RECLAMO

In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati. I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presenti le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

RIPARAZIONI IN GARANZIA

Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

ECCEZIONI

Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

- Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.
- Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali che riguardano solo l'aspetto del prodotto.
- Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
- Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
- Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a procedere alla riparazione.
- Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.
- Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.
- Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o all'ideazione dell'apparecchiatura.
- Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.
- Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis. Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

RESPONSABILITÀ LIMITATA

Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

COSA FARE?

Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati.

Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTATTI


Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo: www.prozis.com/support.

Prozis es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o cualquiera de los documentos relacionados con el mismo, a fin de asegurar su idoneidad para el uso, en cualquier momento y sin previo aviso.

La versión más reciente del manual de usuario de este producto está disponible para consulta en www.prozis.com/user-manuals

Conformidad legal

 Mediante el presente documento, PROZIS declara que la Báscula de Equipaje sin pilas Kgo cumple con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes.

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponibles en www.prozis.com/support.



A fin de evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente o la salud humana debido a sustancias peligrosas presentes en dispositivos eléctricos y electrónicos, los usuarios finales de dichos dispositivos deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X. No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Dépositelos en el contenedor de reciclaje correspondiente.



El embalaje que protege el aparato contra daños en el transporte está fabricado con materiales no contaminantes que se pueden desechar en los contenedores de reciclaje locales.

Advertencias de seguridad

Este aparato está diseñado para pesar equipajes. No lo utilice para pesar medicamentos ni materiales no permitidos. No está permitida su utilización para otros fines que no sean los previstos originalmente ni cualquier modificación, ya que podría causar daños al producto. No lo utilice para fines comerciales, está destinado solo para uso personal.



¡PELIGRO! Este símbolo, cuando está asociado a la advertencia **Peligro (Danger)**, significa alto riesgo. Ignorar este aviso puede provocar lesiones o incluso la muerte.



PELIGRO PARA NIÑOS Y PERSONAS CON DISCAPACIDAD

- Los materiales de embalaje no son juguetes. Los niños no deben jugar con los materiales de embalaje debido al riesgo de asfixia.

- Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que sea bajo supervisión de alguna persona responsable de su seguridad o siguiendo las instrucciones relativas al uso del aparato de manera segura y entiendan los riesgos que implica.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.



¡ATENCIÓN! Este símbolo identifica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves o de gravedad media, daños, avería y/o destrucción del dispositivo.

Para evitar posibles daños o lesiones a los usuarios u otras personas, asegúrese de cumplir con los requisitos descritos a continuación.

¡ATENCIÓN! RIESGO DE DAÑOS MATERIALES

- Asegúrese de no superar los 50 kg de carga total. Una sobrecarga puede provocar daños en el producto.
- No exponga el producto a:
 - temperaturas extremas.
 - vibraciones fuertes.
 - grandes esfuerzos mecánicos.
 - luz solar directa.
 - campos magnéticos.
 - humedad.

Estos factores pueden dañar el producto.

- Compruebe siempre si el dispositivo está dañado antes de utilizarlo. No lo utilice si presenta daños.

Manual del usuario

CONTENIDO DEL PAQUETE

- 1 x Báscula de equipaje sin pilas Kgo de Prozis
- 1 x Guía rápida

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el dispositivo, asegúrese siempre de que esté apagado.
- No limpie el dispositivo con productos de limpieza agresivos o abrasivos, como lana de acero o productos corrosivos, ya que dichos materiales pueden dañar la superficie del producto.
- Proteja el producto de gotas de agua y espráis.

- Limpie el dispositivo con un paño limpio y seco. Para eliminar la suciedad incrustada, utilice un paño ligeramente húmedo y un producto de limpieza suave.
- Asegúrese de que no entre humedad en el dispositivo mientras lo limpia, ya que puede dañarlo.

ALMACENAMIENTO

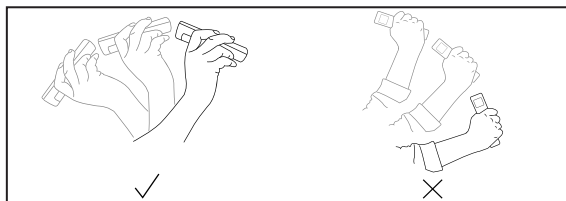
Cuando no use el dispositivo, guárdelo en un lugar seco, alejado del polvo y de la luz solar directa.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (VÉASE PÁGINA 2)

1. Pantalla LCD
2. Botón Cambiar unidad/Tara
3. Correa
4. Gancho

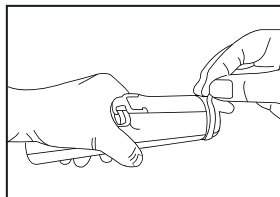
INSTRUCCIONES

Cómo encender la báscula



Sujete el dispositivo en posición horizontal y muévelo rápidamente hacia delante y hacia atrás hasta que el símbolo de batería aparezca en la pantalla LCD.

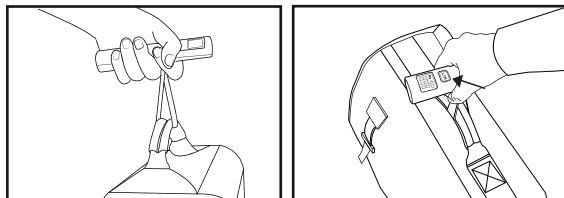
Cómo liberar el gancho



Cómo cambiar la unidad de medida

Asegúrese de establecer la unidad de medida deseada tras poner en marcha la báscula y antes de pesar el equipaje. Puede cambiar entre unidades métricas (kg) e imperiales (lb). Para ello, pulse el botón Cambiar unidad/Tara durante al menos dos segundos.

Cómo pesar el equipaje



Utilice el gancho para ajustar la correa al equipaje que desee pesar y, a continuación, levántelo y sujételo en posición vertical.


En cuanto se obtenga una lectura, la pantalla LCD de la báscula parpadeará dos veces. El valor registrado permanecerá visible automáticamente en la pantalla hasta que la báscula se apague.

Cómo utilizar el botón Tara

Pese el equipaje como se ha explicado anteriormente, pero no lo coloque en el suelo. Una vez que se haya obtenido una lectura y aparezca en la pantalla LCD, pulse brevemente el botón Cambiar unidad/Tara para utilizar la función de tara y restablecer el peso a 0.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Algunos de los problemas que surjan con el dispositivo los puede solucionar el usuario. Si el problema persiste después de intentar las siguientes soluciones, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La báscula no funciona.	La báscula no se enciende.	Encienda la báscula tal como se explica en las instrucciones.
	Batería baja.	La báscula se apagará en 10 segundos. Encienda la báscula tal como se explica en las instrucciones.
"Err".	La báscula está sobrecargada.	La báscula admite un peso máximo de 50 kg. Utilice la báscula solo con equipaje que pese menos de 50 kg.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de www.prozis.com están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales.

La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines no profesionales.

PERÍODO DE GARANTÍA

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respectiva entrega, o durante un periodo más largo si así lo establece la legislación nacional vigente.

En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de 2 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

CONSUMIBLES

La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.

CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

REPARACIONES EN GARANTÍA

Las reparaciones en garantía no puede efectuarse por servicios técnicos de terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

EXCLUSIONES

Quedan excluidas de la cobertura los siguientes casos:

- Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.
- Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.
- Cualquier avería provocada por un uso inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
- Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
- Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.
- Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.
- Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.
- Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.
- Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.
- Avería debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis. La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTO


Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestro canal de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponible en www.prozis.com/support.

Prozis é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.

A Prozis reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

A versão mais recente do manual de utilizador deste produto pode ser consultada em www.prozis.com/user-manuals

Declaração de conformidade legal

 A PROZIS declara pelo presente documento que a Balança para Bagagem sem Pilhas Kgo está totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes.

A Prozis estará sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support



Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas presentes em dispositivos elétricos e eletrónicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contentor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada.



A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos pontos de reciclagem locais.

Avisos de segurança

Este produto destina-se à pesagem de bagagem. Não se destina a pesar medicamentos nem outros materiais não autorizados. Qualquer utilização além da prevista acima ou qualquer modificação no produto não é permitida e pode resultar em danos no produto.

O produto destina-se apenas a uso particular e não pode ser utilizado para fins comerciais.



PERIGO! Este símbolo, em combinação com a nota **Perigo**, significa risco elevado. O não cumprimento deste aviso poderá causar lesões nos membros e risco de vida.



PERIGO PARA CRIANÇAS E PESSOAS COM INCAPACIDADES

- Os materiais da embalagem não são brinquedos para crianças. Estas não devem brincar com o material da embalagem, visto que existe risco de asfixia.

- Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam experiência ou conhecimento, exceto se forem supervisionadas ou recebam instruções relativamente à utilização segura do produto e tenham consciência dos riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças.



CUIDADO! Este símbolo alerta para situações perigosas que podem originar ferimentos ligeiros ou danos, avaria e/ou destruição do dispositivo.

Para evitar ferimentos no utilizador ou em terceiros, certifique-se de que cumpre os requisitos que se seguem.

CUIDADO! RISCO DE DANOS MATERIAIS

- Certifique-se de que a carga total na balança não excede 50 kg. A sobrecarga pode provocar danos no produto.
- Não exponha o produto a:
 - temperaturas extremas
 - vibrações fortes
 - cargas mecânicas pesadas
 - luz solar direta
 - campos magnéticos
 - humidade
 Estes podem danificar o produto.
- Verifique sempre o produto quanto a danos antes de o utilizar. Nunca utilize um produto danificado.

Manual de utilizador

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- 1 × Balança para Bagagem sem pilhas Kgo da Prozis
- 1 × Guia rápido

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Certifique-se sempre de que o produto está desligado antes de o limpar.
- Não limpe o produto com agentes de limpeza agressivos, abrasivos ou corrosivos, como creme de limpeza ou palha de aço. Esses materiais podem danificar a superfície do produto.
- Proteja o produto de gotas e salpicos de água.
- Limpe o produto com um pano limpo e seco. Para remover a sujidade resistente, utilize um pano ligeiramente humedecido e um agente de limpeza neutro.

- Certifique-se de que não entra humidade no produto durante a limpeza. Isso pode danificar o produto.

ARMAZENAMENTO

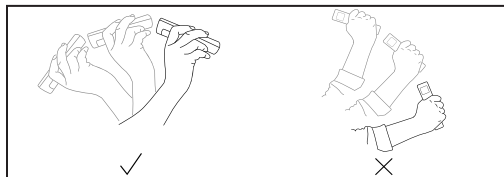
Quando não estiver a utilizar o produto, guarde-o num local seco, afastado do pó e da luz solar direta.

DESCRIÇÃO DO PRODUTO (CONSULTAR A PÁGINA 2)

1. Ecrã LCD
2. Botão de alteração da unidade/tara
3. Alça
4. Gancho

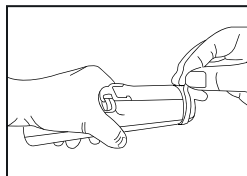
INSTRUÇÕES

Como ligar a balança



Segure o produto na horizontal e agite-o rapidamente para a frente e para trás até que o símbolo da bateria apareça no ecrã LCD.

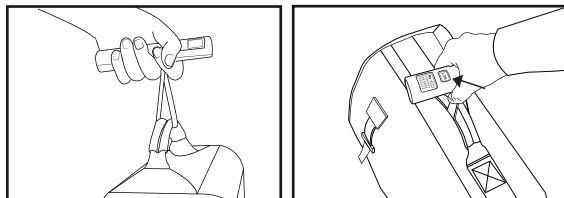
Como abrir o gancho



Como alterar a unidade de medição

Certifique-se de que define a unidade de medição desejada depois de ligar a balança, mas antes da pesagem. Alterne entre unidades de medição métricas (kg) e imperiais (lb.) mantendo o botão de alteração da unidade/tara premido durante pelo menos 2 segundos.

Como pesar a bagagem



Utilize o gancho para apertar a alça ao artigo de bagagem e, em seguida, eleve o artigo na vertical.


Assim que obtiver uma leitura, o ecrã LCD da balança irá piscar duas vezes. O valor registado permanecerá automaticamente visível no ecrã até que a balança fique sem bateria.

Como utilizar o botão Tara

Pese um artigo de bagagem conforme explicado anteriormente, mas não o pouse. Assim que obtiver uma leitura e esta for apresentada no ecrã LCD, prima uma vez o botão para alterar a unidade/tara para utilizar a função Tara e repor o valor para 0.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Certos problemas que surjam pode ser resolvidos pelo utilizador. Se o problema persistir após experimentar as seguintes soluções, entre em contacto com o serviço de apoio ao cliente da Prozis.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
A balança não está a funcionar.	A balança não está ligada.	Ligue a balança conforme explicado nas instruções.
	Bateria baixa.	A balança irá desligar-se após 10 segundos. Ligue a balança conforme explicado nas instruções.
"Err".	A balança está sobrecarregada.	A balança não pode carregar pesos acima de 50 kg. Utilize a balança com apenas com artigos de bagagem inferiores a 50 kg.

DECLARAÇÃO DE GARANTIA

Todos os produtos elétricos e eletrônicos comercializados pela Prozis através do site www.prozis.com estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições da garantia da Prozis para consumidores finais.

Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiram o produto para fins não profissionais.

PERÍODO DE GARANTIA

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 2 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável.

Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 2 anos é interrompido durante o tempo de reparação.

CONSUMÍVEIS

A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO

Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas.

As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA

As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

EXCLUSÕES

As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

- Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.
- Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do produto.
- Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.
- Utilização e armazenamento do produto que não estejam em conformidade com as instruções do manual de utilizador.
- Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.
- Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.
- Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização incorreta do produto.
- Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.
- Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.
- Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis. Esta garantia será nula se o produto devolvido for recebido com etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

RESPONSABILIDADE LIMITADA

A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

O QUE FAZER?

Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas.

Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS
Rua do Cais n° 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTOS

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support.

PROZIS

Zona Franca Industrial
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6
9200-047 Caniçal, Madeira